

EEO

Arte - Deportes - Femenina - Infantil - Noticias

ARTISTAS DE HOSPITALET



Orquestina "ALMA PORTEÑA"

Profesores que la forman Sres. R. Galera, N. Renato, B. Burdell, R. Fuguet, J. Seuba y G. Ill. que está actuando con brillantes éxitos.

HOSPITALET
DICIEMBRE 1934

15 CTS.

Sastrería

Recibidas las últimas
novedades para la
próxima temporada



MARTÍ JULIÁ, 32
(antes Romanins)

CLOTET

Géneros última
NOVEDAD

CORTE Y
confección
esmerada

HOSPITALET
COLL-BLANCH

TALLER DE
CARPINTERIA
MECÁNICA

Salvador Vives

Occidente, 12
Teléfono 30172
Coll-blanch
HOSPITALET

FOTOGRAFIA V. BALLESTER

Grandes Talleres Industrial y Artísticos

Reproducciones de todas clases
ESPECIALIDAD en Ampliaciones, Bro-
muro, Pastel, Acuarela y Oleo

Sección expofresa para el Retoque y Pintura

Coll-Blanch, 5

Hospitalet

JERONIMO LLEONSI

Relojes y Joyas
Precios baratísimos

Carretera Coll-blanch, 25

HOSPITALET

Especialidad
en composturas

CONSTRUCCIONES DE OBRAS

Proyectos y Presupuestos

TELEFONO 35522

MARCHADOR Hnos.

Martí Juliá, 75
(antes Romanins)

HOSPITALET
Coll-blanch

Ferretería TORMO

Material eléctrico
Herrajes para obras
Piezas especiales
en material refractario

Flores artificiales

Pasaje Costa, 5 Teléf. 31734 Coll-blanch



S O M N I A N T

Era un poble petit, un poblet de quatre cases de pagès, enclavat a les afores d'una Capital llunyana.....

De l'inmensa importancia comercial e industrial que aquella Capital havia adquirit, n'havia rebut, aquell poblet, un fort impuls. Importants fàbriques s'hi anaven instal·lant, Nombroses famílies obreres, obrers honrats i aimans del treball, l'anaven poblant. Passaren els anys i aquell petit poblet, aquell poblet de quatre cases de pagès, es transformà en una Ciutat, gairebé del tot edificada, amb notables i modernes construccions que l'ornamentaven. Una urbanització model, els serveis públics dotats de tots els avenços, feien d'aquella Ciutat un veritable paradís. El més ferm respecte existia entre tots els ciutadans.

¿L's infans? Per a ells totes les atencions, per a ells el màxim d'interés. Escoles airejades, saludables, dotades dels més moderns materials pedagògics. Els infants ja no hi anaven per força a l'escola, al contrari, hi anaven amb veritable il·lusió.

Els pocs solars que restaven per edificar, havien estat convertits, amb el més bon cel, en camps d'esplai per a aquelles tendres criatures, en els seus moments de recreo.

Hi havien instal·lades inclús, en els mateixos, esplèndides biblioteques infantils. Nombrosos jardins es trobaven arreu de la Ciutat.

Aquells infants pujaven sans i forts de c6s i d'esperit.

Mes, al despertar d'aquell somni i tornar a la realitat ¡quina decepci6n!

Aquell engrandiment somniat s'havia estancat. Aquells avenços en els serveis públics, aquella urbanització perfecta, no's veia en lloc. Els carrers excessivament concorreguts de gent menuda, donaven la perfecta idea de que a l'escola no s'hi anava amb il·lusió.

En lloc dels jardins, altres ornamentacions impr6pies d'una Ciutat. Aquells camps per esbarjo dels infants, no's veien en lloc. Molts solars per edificar i en ells, en lloc de la ma cuidadosa de l'home, no hi ha mes que brutícies i escombreres en estat de descomposició. Allí, ahont els infants hi tenien que anar a buscar salut i distracci6n, potser ara hi trovarán una enfermetat incurable, que portarà als seus pares la tristesia i la desesperació.

Aquell Respecte entre tots els ciutadans, gairebé no existeix ni per a un mateix.

Poble de l'Hospitalet, alcem els nostres cors, ajudem-nos tots, treballem amb dalit i fermesa per a que, pas a pas, de dia en dia, sens reparar en sacrificis, poguem arribar a comparar la nostra Ciutat amb aquella del somni, que ens ompliria d'orgull.

A. CAIXAL

CONFECCIONES

ALFREDO ZAHONERO

Pf y Margall, 87 y Fermín Galán, 2
frente a la última estación metro Bordeta, cocheras

Sastreria a medida

HOSPITALET
BARCELONA



DEPORTES



FUTBOL

Los equipos "Coll-blanch" y "C. D. Florida" el domingo 17 del pasado celebraron un encuentro de campeonato amateur. El partido fué reñidísimo dominando con una ligera superioridad el "Coll-blanch" en la primera parte. En la segunda el "Florida" reaccionó y empleándose a fondo logró batir a su enemigo por 2 goals a 1. Ambos equipos estuvieron muy bien toda la tarde, pues aunque alguna vez fallaron algunos chuts, no fué debido a la falta de voluntad, sino al nerviosismo que les dominaba.

Forcadell, uno de los posteros, estuvo muy afortunado en sus paradas.

El domingo, 17 del pasado mes, se celebró el encuentro de Campeonato de Peñas entre el "R. C. Germanor" contra el "C. D. Tapiolas".

Después de un juego reñidísimo, en el que ambas partes hicieron ostentación de sus facultades, se adjudicó la victoria al "R. C. Germanor".

El resultado fué de 5 goals a favor del "Germanor", por 2 para el "C. D. Tapiolas".

El árbitro estuvo imparcial y justo.

En el "Germanor" hay tres elementos que pueden dar bastante que hacer a muchos jugadores de categoría.

De este Club no podemos dar nombres de sus componentes por no haberseos facilitado la lista de jugadores.

El "C. D. Tapiolas", lo forman los siguientes muchachos, todos ellos con bastante entusiasmo y cualidades: Cebrián; Garfía, Guillém; Roura, Escoda, Bellsells; Doménech, Gerreta, Sans, Ventura y Nadal.

El pasado mes los equipos "A. D. Tranvías" y "Peña Verdi" se disputaron en el campo del Centro de Sports España, la copa ofrecida para el torneo, por ésta entidad. Formaba el equipo de la "A. D.

Tranvías" los entusiastas aficionados, Fabregat, Travé, Gil, Canadell, Rovira, Máximo, Antonio, Cañellas, Comas, Rodrigo, Miras y Juvé.

Después de un partido bastante reñido y debido a la eficaz actuación de Rodrigo y Comas, se adjudicó la victoria la "A. D. Tranvías" por 3 goals.

Los tantos los marcaron Rodrigo (2) y Comas (1).

El "C. D. Uruguay" formado por Romero, Comas, Gil, Roig, Magí, Bartolí, Olivan, Sánchez, Rovira, Fortuny y Muntané, participan a todas las Peñas y Clubs que para concertar partidos se dirijan al Bar Peronas, Pasaje Costa y Occidente. Teléfono 34697.

JOSE NICOLAU, FALLECIO VICTIMA DE UNA CAIDA

Trágicas consecuencias han tenido las primeras eliminatorias del Campeonato de España, celebradas en el Velódromo del Tirador, de Palma de Mallorca. En ellas encontró la muerte víctima de mortal caída, José Nicolau, que recientemente y en el mismo Velódromo conquistó el Campeonato español de velocidad.

Nicolau contaba veintiséis años y hacía cinco temporadas que corría. Empezó a destacarse en el Gran Premio Exposición en el año 1929, tomando parte después en varias Vueltas, hasta llegar a la presente temporada que fué la de su consagración.

Nicolau, Campeón de España de velocidad, tenía gran ilusión en conquistar el título español de los "stayers", prueba en la que ha perdido la vida. Con la muerte de Nicolau el ciclismo balear y peninsular sufre un rudo golpe, pues el "campeónsimo" mallorquín era uno de sus principales animadores.

Descanse en paz el que fué en vida el gran deportista José Nicolau.

S. Chismoso.



A R T E



Siguen con gran entusiasmo y actividad, los trabajos de montura del "Pessebre dels Obradors Lluch".

Tanto los pintores en el paisaje, como los escultores en las figuras, contribuyen con sus dotes para que dicho Belén sea una nota destacada en nuestra ciudad para explayarse durante las fiestas de Navidad.

Aunque esbozado en su totalidad actualmente, podemos asegurar que por su estructura y riqueza de visualidad, así como también por su lema lleno de historia y optimismo, será una agradable sorpresa que culminará de entusiasmo a los visitantes.

Hemos podido admirar también algunas de las obras que se están preparando para la magnífica exposición que tendrá lugar en el "Recó d'Art dels Obradors Lluch".

No pretendemos hacer crítica de ellas, pero sí comentarlas con el debido fervor que merecen.

El señor Lluch, como siempre, manifestará en estas fiestas, el porte y amplitud de su arte, así como también la ironía del gusto moderno en la decoración de interiores.

En el "Recó d'Art", también lanzan por los ámbitos del atrevimiento, las realizaciones dignas de elogio de los señores Revollo, Solá, Manau y Mergaix.

Algunos trabajos de decoración, terminados ya, son tan alegres y bellos en matices, que el señor Mergaix puede estar orgulloso de ellos.

También han llamado nuestra atención unas miniaturas del señor Revollo y algunos trabajos no terminados todavía, del señor Manau y otros.

Las fotografías-retratos del señor Solá, como dijimos en nuestro número anterior, son de un estilo tan depurado y artístico, que no admiten réplica en su realización tan exclusiva y personal.

Felicitemos a todos ellos, dignos expositores del "Recó d'Art", por la incansable labor y fuerza de espíritu, y los alentamos desde estas páginas para que no desfallezcan en su ruta de arte y estudio. ECO ayudará siempre a nuestros artistas, y en el "Recó d'Art dels Obradors Lluch" tendrán siempre un lugar donde exponer sus obras llenas de estímulo y esperanzas, de amor y de ilusión.



Está trabajando en sus telas un aficionado a la pintura, pues desea dicho señor, exponerlas en el "Recó d'Art", para que puedan ser admiradas por todo Hospitalet.



Se reciben muchos y variadísimos dibujos hechos por los niños de Hospitalet, para el concurso de ECO. Nuestra revista está satisfecha, pues ha tenido ocasión de comprobar que también aquí hay muchos niños estudiosos y aplicados.

ECO tiene sus columnas siempre dispuestas para todo el que quiera hacer una demostración de sus trabajos tanto de literatura como de Arte.

Dr. Píncel.

Fábrica de
torrons i dolços

LA SELECTA

"Torrò Select"
"Anissos Select"

Magatzem de Colonials i Queviures

◆ **FILLS** de **GASPAR SOLER** ◆

HOSPITALET

Barcelona

TELÈF. 34102



FEMENINA



EL "JERSEY"

Ya estamos en el mes de los gastos, en el mes de la peseta con diez (esto de los diez es por las apuntaciones de Lotería), en este mes nos parece que se va a terminar el mundo... mes en que la que más y la que menos todás pensamos en pavo, turrone y sobre todo en la Lotería... y que pasado el sorteo nos quedamos desilusionadas y con unas cuantas pesetas menos que se van y no vuelven.

En diciembre siempre acostumbramos a pasar del presupuesto... Pero en fin, paciencia, si no nos toca este año... otro será...

Dejemos la Lotería y los turrone y vamos a dedicar unas Lucas a otro asunto... ¿Cuál?

Es muy difícil escogerlo, hay tantos gustos que satisfacer entre nuestras lectoras.

Menos mal que las que leen ECO no son exigentes y saben que estos modestos aficionados estamos siempre dispuestos a satisfacerlas.

¿De qué trataremos?...

En este mismo momento pasa por delante de nuestra Redacción una señora, un caballero y un niño, todos equipados con elegantes "jerseys" se paran a leer los carteles que hay en el "Cine Romero".

Estos nos inspiran y vamos a describir algo sobre el jersey, pull-over o sueter, que es una de las prendas que más utilidad tiene en la indumentaria, pues reúne todas las condiciones necesarias: abrigo,

porque va ceñida al cuerpo, útil y práctica porque no dificulta los movimientos, elegante, porque los hay muy vistosos y llamativos, lo mismo para señora que para niños; económicos, porque se puede confeccionar en casa y hasta tiene la ventaja, que si son de lana buena se pueden deshacer y cambiar la forma de un año para otro.



El jersey es la prenda ideal y que no falta en ninguna casa y sirve para todas las edades.

Ofrecemos con este motivo a nuestras lectoras... modelos.

Es la prenda que se usa todo el año, pues siempre cae bien. Es la prenda ideal, a la cual deben muchos fabricantes su salvación y no pocos obreros el jornal que ganan, pues con la moda de ir sin medias se iban cerrando muchas fábricas.

Carmen C. Flores.

PELUQUERÍA PARA SEÑORAS

⊗ AURELIA ⊗

Peinados a la última moda

Permanentes garantizadas . . . a 6'75 ptas.
Arreglar cejas . . . a 0'75 >
Manicura . . . a 0'75 >

Martí Juliá, 65, 1.º Hospitalet
(en es Romanina)

Dr. Manuel Piñol

Médico

Romanina, 56, prel.

Hospitalet

LA COCINA

La posición social, los medios de fortuna de que se disponga, y aún el estado de salud de las personas para quienes se prepare, son las únicas guías que pueden determinar el menú de las comidas en cada caso, pues no es posible señalar una pauta en asunto tan complicado y variable.

Sin embargo, debe procurarse siempre que todas las comidas sean, en lo posible, substanciosas, variadas y saludables. En todo caso debe presidir el buen gusto en la elección de los manjares y en el orden en que han de ser presentados en la mesa.



CANALONES DEMOCRATICOS

Hiérvanse con sal los canalones y escúrranse bien; rellénense y colóquense en la fuente en que hayan de servirse; cúbranse los canalones con salsa de cerdo o pollo asado; polvoréense con queso y métanse en el horno. Cinco minutos después pueden servirse.

El relleno para estos canalones se hace con carne de cerdo, pechugas o hígado de gallina, jamón, sepia y huevos duros, todo bien picado, y pimientos morrones cortados a pedacitos; pero las carnes deben asarse antes de picarlas. Este relleno se

pasará por manteca de vaca antes de meterlo en los canalones.

POLLOS SALTEADOS A LA ESPAÑOLA

Córtense en pedazos un par de pollos y espolvoréense con sal y pimentón. Hágase derretir en la sartén una porción de manteca. Agréguese los trozos de pollo con dos cebollas picadas, un diente de ajo y un ramito compuesto.

Ocho o diez minutos después, añádanse 300 gramos de jamón crudo, desalado y cortado en pedacitos.

Cocidos los pollos, retírense aparte.

Pónganse en la sartén, cuatro tomates cortados, sin pepitas, y, después de rebozados, cúbranse con ellos los trozos de pollo al servirlos.

PAVO CON TRUFAS

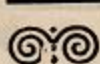
Se coge un pavo bien cebado. Se levanta la piel que cubre la pechuga y se introducen rebanadas muy finas de tocino y trufas.

En seguida se rellena el buche con la siguiente preparación: Frianse en una cacerola con manteca tres cebollas, añadiendo algunos hígados de pollo bien picados, y una cantidad proporcionada al hueco de salchichas finas. Después se mezcla todo ello con algunas castañas cocidas y una libra de trufas mondadas, añadiendo un poco de perejil. Sazónese todo ello según el gusto.

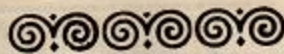
Envuélvase después el pavo en papel impregnado de manteca, y póngase al fuego durante una y media o dos horas, rotándolo frecuentemente con manteca.

CALDO GLOTE

Es muy substancioso y se prepara haciendo hervir a fuego lento durante cinco horas una gallina, un buen trozo de jamón y una libra de carne de buey, con



Mercería i Novetats



MITGES DE SEDA I DE FIL

Sempre les últimes novetats de la temporada

TROBARÁ EN AQUESTA CASA
ELS MILLORS PREUS

Extens i variat assortit en Perfumaria
MERCERIA, BISUTERIA, MONEDERS.

MARTI JULIA 34-abans Romanins
COLL-BLANC HOSPITALET

venientemente sazonado de sal. Después, se quitan los huesos y la piel a la gallina, y se pica muy menudamente, se agrega al caldo un frito de cebolla muy fina y tomate, sin piel; se le deja de hervir un cuarto de hora más, se cuele, se le echa la gallina picada, y se sirve.

Las cantidades que se indican son las necesarias para preparar caldo para doce personas.

POESIAS

¿NOS CASAMOS?

Mucho contra él se propala;
pero cuando todos dan
en casarse, vamos, Juan,
no será cosa tan mala.

V. de la Vega.

Que es el mejor estado,
dijo cierto doctor,
el santo matrimonio,
si lo bendice Dios;
pero, ¿y si el diablo al mío
le echa una maldición?
¡Ay! ¿qué de todo tiene
la viña del Señor!

Por si acaso me sale,
calabaza el melón...
*que se case quien quiera;
yo no me caso, no.*

Becón de los Herreros.

RIÑA DE AMOR

Hemos terminado, Juana!
Tú, das en coquetear,
y yo, doy en terminar
nuestro amor de una semana.
Mas, no quiero de estos lazos
conservar prenda maldita.
¡Ahí te mando la levita
que recibí tus abrazos...!

V. ALOS

SALÓN DE PELUQUERÍA PARA SEÑORAS

MONTSERRAT IBAÑEZ

MARTÍ JULIÀ, 77, prof.

COLL-BLANCH

Ondulación Marcel	1'— pta.
Permanente	10'— >
Ondulación al agua	1'50 >
Cortar cabello	0'75 >
Arreglar las cejas	0'75 >
Lavar la cabeza	1'— >

FRICCIONES DE TODAS CLASES

EN UN ALBUM

¿Cómo estarás, Manuela, más hermosa;
Ostentando un espléndido ropaje,
O mal envuelta en vaporoso encaje
sembrando de clavel, de lirio y rosa?

¿Parecerá tu frente más graciosa
Del sombrero francés entre el follaje,
O velando tus ojos el celaje
Que forma el tul de la mantilla airosa?

Si te engalanas por consejo mío
Parecerás a todos una estrella,
Aunque jamás de vestimenta mudes.

¿Quiéres saber el mágico atavío
Con que has de estar eternamente bella?...
—¡Vestida y coronada de virtudes!

Enrique de Cisneros.

PENSAMIENTOS

El reloj te hace presente
con un golpe acompasado,
que tu vida va perdiendo
el tiempo que va ganando.

Mal poseas ríos de oro,
no consentas que tus hijos
el tiempo pasen holgando;
carrera dáles u oficio.

Padre, quien quiera que seas,
no acostumbres desde niño
a malgastar el dinero
a ninguno de tus hijos.

La guitarra ya no sirve
para acompañar cantares;
hoy se hace uso del revólver,
que es mucho más penetrante.

(De "Vistumbres").

Viva con satisfacción
¡Cúrese V. del reuma!...
¡Coma lo que tenga gana
¡Pero encargue su colchón!!
a el colchonero *Celma*
de la Rambla Catalana

Precios baratos - Rambla Catalana, 34

INTERPRETACIÓN DE SUEÑOS

Los antiguos atribuían gran importancia a los sueños. La creencia en los mensajes atribuidos a los sueños estuvo especialmente muy en boga en Egipto y de las tradiciones de aquel histórico país ha sido recopilado este texto.

SE PUBLICARA MENSUALMENTE POR ORDEN ALFABETICO De "FOSTER-McCLELLAN CO"

- AVISPAS.**—Verlas en sueño, frugalidad y abundancia; soñar que te han picado, amor fiel.
- AZOGUE.**—Seña de falsedad y contratiempos.
- AZUCAR.**—Denota pureza, un magnífico pronóstico.
- BAILAR.**—Buen éxito en tus amores y amistades. De soñar que has ido a un baile de campo, es seña de que estás a punto de enamorarte.
- BALLENAS.**—Verlas en sueño, augura peligros; harponearlas, te traerá frugalidad y opulencia.
- BAÑOS.**—Que te bañes en agua limpia, buena salud; en agua turbia, enfermedades; ver gentes bañándose, presagia buena salud y cambio de domicilio.
- BARNIZAR.**—Este sueño presagia funeraarios o pérdidas.
- BARRER.**—Sueño propio de una doncella y quiere decir un nuevo admirador.
- BARRILES.**—Si sueñas con barriles llenos, prosperidad; si vacíos, indigencia.
- BASTONES.**—Soñar con ellos presagia algún entorpecimiento. No emprendas ningún nuevo negocio en ese día.
- BATALLAS.**—Soñar que tomas parte en una, augura desastres, amor falso, penencias.
- BAULES.**—Con baúles llenos el sueño indica necesidades; si están vacíos, abundancia.
- BAUTISMO.**—Que te hallas en uno, quiere decir que realizarás tus aspiraciones.
- BELLEZA.**—Si un hombre sueña con una hermosa mujer se casará con un espan-
tajo; si una joven sueña con un guapo mozo, se casará con un simpletón.
- BESAR.**—Estos sueños resultan en sentido contrario, si son de tu agrado, denotan calumnia; si desagradables, son un presagio de buena voluntad, celebridad y alegrías.
- BIZCOCHOS.**—Que los comes, significa pérdida de bienes; perfidia.
- BOCAS.**—Soñar con bocas, es seña de que te proporcionarán disgustos; si son pequeñas, recibirás un buen regaño.
- BOMBPEAR.**—Excelente sueño que augura éxito en tus especulaciones, pero si sacas agua sucia, será seña de enfermedades.
- BORDADOS.**—Este sueño trae consigo honores, riquezas y ambición.
- BOTELLAS.**—Tanto para el hombre como la mujer, indica bienestar en su vida; pero si están quebradas, augura malas nuevas y pesares.
- BOTONES.**—Si son pulidos, es un buen presagio; si están mohosos, infortunios; si forrados, pesares y calamidades.
- BRAZOS.**—Soñar que te los han cortado, enfermedades; que son belludos y fuertes, fortuna extraordinaria y buena salud; que son largos, indigencia; cortos, suficiencia.
- BREA.**—Soñar con brea, significa viaje por agua; si te embarran con ella, dificultades.
- BUTIFARRAS.**—Que las has comido, denota indigencia y un esposo sin pecunio.

Farmacia ESTEVE

◆ Aguas minerales ◆
ESPECIFICOS

medicamentos de 1.^{ra} calidad

Martí Juliá, 63

Torrassa Hospitalet

► Antes de comprar un
aparato de Radio visite
al representante de la
marca PHILIPS

SERAFIN DE BLAS
contado y largo plazo

Martí Juliá, 146

Salón de Peluquería



SE DICE QUE...

...el pasado mes las señoritas que constituyen la Juventud Católica Femenina de esta ciudad, efectuaron una visita colectiva al Amparo de Santa Lucía, instalado en la Avenida del Tibidabo, siendo atendidas por las MM. Carmelitas que cuidan de aquel benéfico establecimiento.

Las visitantes después de recorrer todas las dependencias, fueron obsequiadas con un concierto a cargo de las ciegnecitas que forman parte del orfeón, bajo la dirección del maestro señor Barberá, y aquéllas, en justa correspondencia, obsequiaron a las orfeonistas con dulces.



...la Casa Barrachina, selecciona los discos más apropiados para las audiciones en el "Pesebre dels Obradors Lluch".



...el dueño de la tienda de legumbres cocidas don Juan Aleñá, atento siempre a las condiciones higiénicas que dicho negocio requiere, ha efectuado en el interior de su local un concienzudo trabajo higiénico. Felicitamos al señor Aleñá por el interés que tiene para la salud pública.



...en el próximo número un técnico en la construcción de T. S. H., insertará esquemas para que los aficionados puedan construirse por sí mismos sus radios receptores, desde la humilde galena al superheterodino.



...se efectuó en el dispensario de la Cruz Roja de esta barriada de Collblanch, la inauguración oficial del curso 1934-35, de la escuela de enfermeras que dará el cuerpo facultativo del mismo.

Presidió el acto el alcalde accidental capitán don Alfredo Martín Velázquez; la presidenta de la institución en esta población, doña Eugenia Casanovas, viuda de Farnés; la secretaria de la misma, doña Amparo Lasala; la Rda. Madre Superiora de las BH. de San Vicente de

Paül, que prestan sus servicios en el dispensario y clínica; el doctor Noves, director del mismo; el doctor Codereh, y los facultativos doctores Boixeda, Busquets y Pujol.

Comenzó el acto con la imposición de la medalla de enfermeras de la Cruz Roja, a las señoritas Teresa Costa, Emilia Fontseca, María Fontanals, Antòñita Miró, Adela Bosch, Mercedes Mundet, Carmen Munné y Anita Sánchez, las cuales terminaron sus estudios durante el finido curso, y a continuación se procedió a la colocación de los brazales a las alumnas del segundo curso, señoritas Ana María Algué, Sel Algué, Julia Forquet, etc.

Hicieron uso de la palabra el doctor Noves, doña Eugenia Casanovas y el alcalde accidental, señor Martín Velázquez.

Al acto concurrieron numerosos invitados, entre los que se destacaban señoritas y damas de esta localidad.



...se ha efectuado el acto oficial para el comienzo de las obras de derribo de la parte de la fábrica de yutes de los señores Viuda e Hijos de Jaime Trias, que impedía la continuación de las obras de prolongación de la Granvía hasta su término, en el vecino pueblo de Prat de Llobregat.



...los alumnos de las escuelas municipales de esta ciudad, acompañados de sus profesores señores Coma y Carrió, efectuaron una excursión el pasado mes con fines culturales, por Pedralbes, Espinagas y San Justo Desvern, en cuyo pueblo comieron y continuaron, por la tarde, su paseo hasta la cumbre de la montaña de San Pedro Mártir, desde la cual pudieron admirar un bello panorama que agradó a los escolares, los cuales regresaron a ésta encantados de la excursión y de las explicaciones dadas por los señores Coma y Carrió, al igual que el cariñoso e instructivo trato que dan a sus discípulos.

...la "Orquestina Alma Portaña", no reparando en gastos ha adquirido instrumentación y repertorio moderno. Los valiosos elementos que la forman señores R. Galera, X. Renato, B. Burdell, R. Fuguet, J. Senba y G. Ill, actuando en el Casino de Sans, Centro Regional de Murcia y Albacete, Centro Regional Valenciano, Sociedad Coral Badalonense, La Estrella y en muchísimos locales que no podemos citar por falta de espacio, ha conquistado grandiosos y lisonjeros éxitos. Celebramos tener en nuestra ciudad tan valiosos elementos y aconsejamos a nuestros amigos señores Renato y Galera prosigan en el camino emprendido, pues contribuyen al engrandecimiento de la cultura y arte de Hospitalet.

Podemos decir casi sin temor que es una de las mejores orquestinas de las que actúan hoy día.

Se están haciendo gestiones para celebrar una gran carrera ciclista; si se llevan adelante, los aficionados estarán en horabuena, pues los premios serán muchos y valiosos.

...el pasado mes se inauguró el grupo escolar "Francisco Macià", edificado en la prolongación de la calle de Cortes, término de Hospitalet.

Asistieron a dicho acto, el General de la División, señor Batet, el cual fué recibido por el presidente de la Generalidad, señor Giménez Arenas, los alcaldes de Barcelona y Hospitalet, señor Martínez Herrera y Martín de Velázquez, el rector de la Universidad, señor Mur, el inspector de Primera enseñanza, señor Rueda, los consejales de Liga Catalana, señores Oliveras, Oliveras-Norta, Boixeda, Codereh y Carbonell, el teniente de la guardia civil señor Salas y representaciones de los gremios de la ciudad, Cámara de la Propiedad Urbana, Centros Radicales con sus juventudes y secciones femeninas, Liga Catalana, director Banco Hispano Colonial, Sociedad Coral El Universo, Cooperativa del Servicio de Limpieza, Cruz Roja de Hospitalet y otras representaciones.

El acto fué amenizado por la banda del regimiento de Infantería número 34.

...el público vería con suma satisfacción que alguien se interesara por el arreglo de las aceras de la mayoría de las calles de la Torrassa, pues debido a su mal estado, son ya varios los accidentes ocurridos.

...la Perfumería "El Roser" ofrece un variado surtido en perfumes de todas clases... "El Roser" tiene una especialidad que no necesita recomendación; es el colorete compacto Dandy, que embellece y protege el cutis. Puede estar satisfecho el señor Alabart, al cual felicitamos por su acertada fórmula.

Van muy adelantados los trabajos para la formación del equipo de fútbol que anunciamos en nuestro pasado número.

...el público que espera el autobús que hace el recorrido al centro de Hospitalet, en días de lluvia, tiene que estar aguantando las inclemencias del tiempo, expuestos a adquirir alguna enfermedad, en la parada del Torrente Gornal cruce carretera Bordeta.

Nuestros lectores verían con satisfacción que alguien se interesara por la construcción de un cobertizo, aunque fuese utilizando la antigua caseta de consumos. ECO lanza esta petición a ruego de muchos vecinos de la Torrassa y Santa Eulalia que muy a menudo tienen que trasladarse para sus asuntos al Ayuntamiento.

Bar Peronas

Comidas Económicas

Consumaciones de marca

Vinos y Licores ● Servicio esmerado

Pasaje Costa

FRENTE
MERCADO

¡Piedad para todos, Señor!

*"La estancia húmeda y desierta;
y allí, en el suelo, la muerta,
pálida como el azahar".*

Si, caro lector; recordamos al poeta, aunque no recordemos su nombre.

Los tres octosílabos transcritos vienen hoy a nuestra memoria con una fuerza de trágico y cruel realismo que nos obligan a recitarlas, mentalmente, muchas veces.

La antigua y vieja revista en que los leímos, allá en nuestra temprana edad, nos trae a la mente los rasgos más destacados de su elegante formato, hasta el punto de parecernos que aún la miramos prisionera de aquellas nuestras infantiles manos.

Una cosa no quisiéramos recordar de aquél ayer lejano; y sin embargo, también ahora, como antaño; se ofrecen a nuestros ojos, mudas y temblorosas, las gotas de fresco rocío que la divina mano de la Providencia puso en aquel ramo de flores "comprado para una muerta".

Lo que leímos entonces, y que quizás no fué más allá de la mente filosófica y creadora del poeta, nos lo explicamos hoy de la siguiente manera:

En un pueblecito de la provincia de X, cuyos nombres no hace falta recordar, conocimos a la bella Natalia, cuya edad cifraba alrededor de los veinte años. Era alta y delgada hasta la esbeltez. Su rostro, ligeramente moreno, era admirablemente bello. El conjunto de su óvalo facial diríase cortado por praxitélico-cincoel. Su frente regular veíase adornada por finos y ensortijados cabellos de un negro ébano; y sus ojos, negros también y muy grandes, atesoraban dos pupilas que, fosforescentes, irradiaban la luz de la voluptuosidad con atracción irresistible. Un ligero carmín teñía sus mejillas, cuyo contraste con el moreno claro de su tez hacía más provocativa la expresión de su rostro, que se completaba con dos labios de coral, muy finos, tras los cuales se exhibían dos líneas de níveas perlas.

Su cuerpo delgado, en armonioso y per-

fecto contraste con la curva prominente de sus senos, que se anunciaban abultados y redondos, aumentaba descaradamente su encanto.

En una palabra, Natalia era singularmente hermosa.

Pero su belleza física con ser mucha, famosa y ponderada en algunas leguas a la redonda, no evitó que Natalia creciera exenta de toda belleza moral: ¡la belleza del alma!

Y a los veinte años, enloquecida por el orgullo, no abrigaba en su corazón el más leve sentimiento de piedad ni de respeto para nada ni para nadie. Su cruel perversidad superaba en mucho a su hermosura.

La primera víctima de Natalia fué su propia madre. La infeliz, anciana y viuda, no pudo jamás reprender a su hija sin escuchar una insolencia o soportar un gesto despreciativo.

Y la pobre madre de Natalia, sufría, sufría en silencio derramando copiosas lágrimas de amargura al ver que se extinguía su vida sin que la irascible hija diera la más leve prueba de corregir su loca y desenfadada existencia.

Natalia trabajaba de mecanógrafa en una sociedad agrícola. Por pura necesidad se sometía al trabajo, su peor enemigo. El espíritu de superación profesional era cosa de idiotas y cobardes, según ella; cualidad ésta que eclipsó en ella todo espíritu de sacrificio, viniendo a aumentar con ello su aversión a toda labor útil y productiva.

De aquí que las muchas faltas cometidas en el cumplimiento del deber, la tuvieran atada a un estipendio irrisorio.

Ni las angustiosas súplicas maternas, ni las amonestaciones severas del gerente, tuvieron jamás influencia decisiva sobre el comportamiento de la muchacha; y más de una vez hubiera sido premiada con la cesantía, si Máximo, oficial primero de la oficina, empleado idóneo y probo, no hubiera acudido en su auxilio, ora corrigiendo o haciéndole el trabajo, ora reclamando para sí ante sus supe-

lores la responsabilidad de faltas cometidas por ella.

Un día por la mañana llegó Natalia a la oficina más temprano que de costumbre. El primero en llegar era Máximo, que habría la oficina. Estaba, pues sólo con la mecanógrafa y era cuestión de aprovechar aquella oportunidad para recomendar a Natalia pusiera atención en la escritura de una memoria que había de ser impresa para dar a conocer a los señores asociados la actividad comercial de la entidad.

Máximo vacilaba. No sabía por dónde empezar. Conocía muy bien a su compañera y adivinaba que ésta, lejos de agradecerle su buena intención, no le haría caso. Quizás le contestaría alguna inconveniencia, como otras veces.

Para Natalia, el más dulce consejo de sus compañeros de trabajo, se traducía en reconvencción insoportable.

Pero como Máximo amaba mucho a la mecanógrafa y no podía sufrir que su conducta fuese la causa de que Natalia trabajara a su lado por la lástima que su anciana madre inspiraba al gerente y no por su trabajo, con la sana intención de su alma generosa, al fin se decidió a decirle:

—Siento mucho, Natalia, tenerle que hacer esta advertencia. Pero reconozca usted que es este borrador que le entrego ahora, un trabajo de mucho compromiso; que merece especial atención por parte de todos... Y... francamente, vería con mucho agrado que no diera usted un nuevo disgusto a su madre aumentando el mal concepto que de usted tiene formado el señor gerente. Yo quiero que sea usted quien haga íntegro este trabajo. Hágalo bien. Se lo suplico. Quizás le valga un aumento de sueldo.

El rostro de Natalia se contrajo, tomó una expresión feroz. Se levantó de la silla que apartó lejos de sí, lanzó una mirada de desprecio a Máximo y dijo:

—¿Va usted a hablarme de su amor después de esta reconvencción?

—No, Natalia—exclamó rápido Máximo clavando la vista en el suelo—; de mi amor ya le hablé a usted una vez. Prometí no hablarle más y cumpliré mi palabra.

Natalia miraba a Máximo como si hubiera querido confundirle con la vista. Este, con voz muy oompungida, prosiguió:

—Y sin embargo...

Natalia no le dejó terminar. Lanzó una careajada y dijo con voz zumbona:

—Y sin embargo, me amaré siempre! ¿No es esto lo que quedía decir?

Máximo levantó la cabeza, miró fijamente a Natalia y sin reparar en aquel rostro trágicamente burlón, opuso:

—¡Sí! Natalia, ¡la amaré siempre!

—Pues yo no le amaré a usted nunca. ¿Se entera? En cuanto a sus paternales consejos ni se los he pedido ni los necesito. Estoy de cobardes hasta...

—Natalia! no me insulte — suplicó Máximo.

—Cállese, cobarde! ¿Sepa usted que no escribo esa memoria porque no quiero. ¿Se entera usted, señor oficial primero! ¿Qué se ha creído, imbécil!

Y sin esperar respuesta se dirigió al perchero, cogió su sombrero y su bolso y sin decir adiós ganó rápida y ligera la puerta de la calle.

¿Dónde se dirigió? Nadie lo sabe todavía.

... ..
Han transcurrido seis años. Las campanas de la iglesia del pueblo, recuerdan, tristes y plañideras, a sus moradores la hora suprema de la muerte.

Máximo ha muerto.

Junto a su lecho de muerte, un viejo sacerdote dice a una mujer:

—Su madre de usted murió en esta casa; en esta misma habitación; con el dolor de la madre que no puede ver a su

RADIOS Y MAQUINAS PARLANTES

discos, agujas y reparaciones

MANUEL BARRACHINA

TELÉFONO 32722

Frente el Mercado COLL-BLANCH

ALPARGATERIA

PRECIOS BARATISIMOS GRAN SURTIDO

JUAN MORA

Mártires de Jaca. 7

HOSPITALET

hija en el corazón; con su nombre en los labios.

Aquella mujer no salía de su asombro. En su rostro, pálido y ajado por el sufrimiento se adivinaba el deseo de saber más. El sacerdote prosiguió en tono de reconvencción:

—Al desaparecer usted del pueblo, su madre enfermó. El dolor, la tristeza y vergüenza la postraron en cama para no levantarse más. Este hombre generoso—dijo señalando al difunto—no quiso que fuera llevada al hospital. Alquilo esta casa y la trajo a vivir con él. Tres largos años duró la enfermedad de su madre; y durante ese tiempo Máximo cuidó de ella, noche y día, con el mismo esmero, solicitud y cariño que pudo haberlo hecho el mejor de los hijos: hasta enfermar. ¡Por su vida perdió la suya! Que Dios premie su noble y generosa acción.

El rostro triste, escuálido, demacrado y sudoroso de aquella mujer estaba bañado de lágrimas.

El sacerdote la invitó a sentarse señalándole una silla. Ella dióle las gracias con frase entrecortada por la emoción y avanzando hacia la cama donde yacía inerte el cuerpo de Máximo, levantó el negro velo que cubría su cadavérica testa.

Un grito de angustia se ahogó en su pecho jadeante. Y mientras contemplaba aquel rostro que en vida le pareció horriblemente feo, alguien dijo con voz solemne:

—¡Qué hermoso se lo lleva Dios! ¡Ha muerto con el alma en el rostro!

Natalia, como herida por el rayo, se volvió de cara a la pared y ocultó el suyo entre las manos.

El viejo sacerdote, hincado de hinojos elevó las manos al cielo y dijo:

—¡Piedad para todos, Señor!

Y nosotros seguimos recordando:

“la oración que al cielo sube;

la paz que del cielo baja”.

José Moreno.

PENSAMIENTOS

El hombre puede, en cuanto hombre, sufrir todas las desdichas, más en cuanto esposo y padre no le es dado resistirlas.

MATERIA

Tengo entre mis manos un pitillo a medio consumir. El humo que va esfumándose, me invita a coger la pluma y escribir estas líneas.

Pienso en la materia que fugaz, va esparciéndose en azul y tenue humo.

Dando vueltas al cigarrillo, veo que lentamente se convierte en grisácea ceniza, y que la parte esencial va elevándose por la atmósfera formando caprichosas espirales. Estas me hacen pensar en la materia humana y la comparo con el cigarrillo.

La vanidad y el orgullo que germinan en muchísimas personas, va corvirtiéndose con el tiempo en un finísimo velo, a través del cual pueden verse las cenizas.

Ni los reyes, ni los ricos, ni los pobres, nos podemos librar de este fin. Solo: ¡polvo y humo!

Podemos observar que el hombre, poco a poco, se convierte en una gris ceniza, que se corrompe y sólo queda de ella un putrefacto polvo, y que el alma, cual humo que se esfuma, va subiendo, hasta llegar al fin del viaje de la vida... ¡La Eternidad!

Único lugar en el que no hay diferencias, en el que todos sin excepción somos hermanos.

Temiendo hacerme pesado con mis reflexiones, terminaré, pero antes quiero hacer comprender cuán inútil es el orgullo, pues la parte psíquica, la parte inmortal, como la nicotina del tabaco, se elevan hasta las etéreas capas, abandonando en la tierra la materia, que convertida como antes he dicho, en miserable polvo que el aire se lleva, deja en su lugar a la ¡NADA!

Juan Flores.

BAR "LA PANSA"

VINOS Y LICORES

Comidas económicas

Precios reducidos

Servicio esmerado

Progreso, 36 (frente el Mercado)

HOSPITALET



PESSEBRE

ALS OBRADORS

LLUCH

NADAL des. 1934 - CANDELERA des. 1935



dissabtes de 5 a 7/8 Festius de 12 a 1-
del mati de 5 a 7/8 de 8 tarde
Coll-Blanch 31 L'Hospitalet

VISITEU-LO



INFANTIL

EL PAVO

Cuando los vemos patrullar en manadas por las calles, custodiados por los típicos "paveros" con sus anchos sombreros y largas cañas, es indicio de que faltan pocas semanas para Navidad, una de las fiestas más deseadas por los niños.

¿Es muy sabroso el comerlo, verdad, queridos compañeros?...

¿No os parece que antes de engullirlo y como vermut deberíais leer estas líneas y procurar retener algo en la memoria, ya que el saber no ocupa lugar?...

Pues preparaos a leer lo que ha escrito un historiador:

"El pavo (*Malayris gallopavo*) es oriundo de la América del Norte y los primeros ejemplares que se vieron en España procedían de Méjico, donde los indígenas lo tenían ya en domesticidad. En el palacio de Motezuma los había a miles, para alimentar con su carne a las aves de rapiña que se guardaban en la colección zoológica de aquel emperador. Es sensible que el sino haya consagrado para este animal el nombre de pavo, que en realidad pertenece al pavo-real, por esa manía que los descubridores tenían de aplicar a los animales americanos los nombres de las especies del viejo mundo.

Hay que convenir que los franceses son más exactos al llamar a esta ave *dindon*, que se deriva de *Inde*, de las Indias y no menos gráfico es el nombre de *Indiá*, que se le da en catalán y valenciano, pero su nombre mejicano *Grajalote* es el que debería haber prevalecido.

En estado silvestre, el pavo forma bandos separados por sexos, según refiere el célebre naturalista americano Audubon.

Los machos viejos van juntos y las hembras con los pavi-pollos forman rancho aparte.

De día andan por los bosques buscando simientes que forman la base de su alimentación, y al llegar a la noche se

encaraman a los árboles para dormir.

En la primavera los machos hacen la rueda y pelean entre sí. La hembra hace su nido en el suelo, casi siempre bajo una mata grande o al pié de un árbol, poniendo de diez a quince huevos. Durante este período, se aísla por completo de sus semejantes, no volviendo a reunirse los bandos hasta que los pavi-pollos son bastante crecidos.



Generalmente tardan unos quince días en poder volar hasta las ramas de los árboles, para acostarse.

En América se caza el pavo por todos los medios, pero el verdadero cazador es el que opera en mano, y no hay para él mayor satisfacción que sorprender a estas aves en sus bosques natales y volver a casa abrumado por el peso de un hermoso pavo de 15 kilos".

Basta por hoy, queridos amiguitos, y hasta el próximo número que trataremos de otro asunto.

Antonio Bielsa.

Alumno de las Escuelas Pompeya

COMICAS

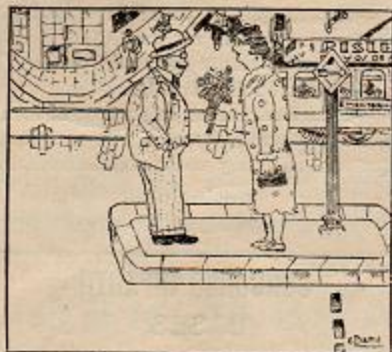
—El hombre (decía un padre a su hijo), no debe engañar nunca a sus semejantes.

—Entonces, papá, ¿por qué cuando vienen a pedir dinero, dice usted que no está en casa?

—Porque los acreedores no son nuestros semejantes.

LA GRACIA INFANTIL

del concurso de dibujos "ECO"



—¡Escuche, haría el favor de decirme que tranvía tengo de cojer para ir al cementerio.
—No se apure, señora con que el tranvía coja a V. ya la llevarán.

ENTRE SORDOS



—¡Oye tú! ¿vas de pesca?
—¡No! voy de pesca.
—¡Ah! creí que ibas de pesca.

ROMPE CABEZAS



—Esta V. debilitado, renuncie a todo trabajo de cabeza.
—¡Imposible, eso sería mi ruina! ¿No ve V. que soy peluquero?...



¿Dónde están el alcalde y los 4 alguaciles que están oyendo el pregón?.....

1.º Premio C. Barris

2.º Premio Antonio Bielsa

3.º Premio Antonio Bernal

Alumnos de las Escuelas Pompeya, dirigidas por D. Juan Bia. Calduch

Pueden pasar a recogerlos a esta administración.

II LA INFLUENCIA DEL ECO II



- Stan — Esa voz misteriosa de Zaragoza, ¿debe ser algún duende?.....
- Oliver — ¡No hombre no. Es el ECO de la propaganda de la popular revista de Hospitalet que repercute en esa casa, radiado por un aparato PHILIPS
- Stan — ¡Ah!!!... bueno .. bueno...

PENSAMIENTOS

El hombre a quien la desgracia lo abisma en la miseria, tal vez halla quien lo compadezca; pero no quien lo asista.

COMICAS

En la barbería:

— En esta casa no tiene usted más que periódicos con relatos de crímenes españoles.

— Pues me son muy útiles.

— No comprendo...

— Sí, señor; la cuestión es poner a los parroquianos los pelos de punta. Así se cortan más fácilmente.



La obediencia:

— ¿Puedo hablar, mamá?

— No, hijo mío.

— Nada más que dos palabras.

— Espera que tu padre haya acabado de leer la popular revista ECO.

Al cabo de veinte minutos:

— Puedes hablar, Juanito.

— Pues bien, mamá, la llave de la fuente de tu tocador hace más de una hora que está abierta y no he podido cerrarla.



CONCURSO INFANTIL BASES

Con objeto de dar facilidades a los niños que cultivan el dibujo y la literatura, ECO pone a su disposición una plana, exclusivamente tiene que ser escrita o dibujada por niños o niñas.

Se concederán los siguientes premios:

- 1.º Una pluma estilográfica de buena calidad y 500 cuartillas de papel blanco al que envíe el mejor dibujo con chiste.
- 2.º Un magnífico lápiz mecánico con sus correspondientes minas y 250 cuartillas al que envíe la mejor reseña de cualquier acto deportivo celebrado en Hospitalet.
- 3.º Un libro propio para niños y 100 cuartillas al que envíe el mejor trabajo (tema libre).

Notas. — Estos trabajos tienen que ser breves y los dibujos con tinta negra, y el tamaño de 12 por 12 centímetros.

Deben ir acompañados del siguiente cupón, sin el cual no entran en concurso:

CUPÓN

Nombre: _____

Trabajo: _____

Calle: _____

Conforme con las bases

Remítanse antes del día 20 a ECO, calle de Martí Juliá (antes Romanins), 88, Hospitalet.

Se procurará publicar casi todos los trabajos aunque no tengan premio.

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen.

Para anuncios en esta Revista dirigirse: Martí Juliá, 88

BAR RAMÓN

LICORES DE MARCA

VINOS Y ACEITES
DE 1.ª CALIDAD

TELÉFONO 33927

Martí Juliá, 93 ● Hospitalet

GRANS I LLEGUMS CUITES

JOAN ALEÑÀ

Martí Juliá, 96 COLL-BLANC

Sucursal: MERCAT DE COLL-BLANC parada n. 116

*ahon trovarà sigrons remullats i llegums
cul.es*

HERVES PER A CALDO VEGETAL
PARADA DE LA ASUNCIÓN

CASA GARCÍA

Mercería, Novedades, Perfumería, Bisutería,
Géneros Punto, Corbatas, Ligas, Cinturones,
Mantelería, Panolería, Juguetes, Artículos de
Piel, Librería, Papelería, Objetos de Escritorio,
Artículos para Regalo, etc., etc.

La casa mejor surtida y más económica en
todos sus artículos

Artículos de escritorio, lapiceros, papeles, etc.
Progreso, 87 HOSPITALET

La Confianza ●

TOCINERIA - CARNICERIA

ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS
DE TODAS CLASES

JUAN GASSÓ

Martí Juliá, 77 Teléfono 35522
COLL-BLANCH HOSPITALET

CONFITERIA I PASTISSERIA

“LA LYONESA”

Serveis per a casaments i batejos
Vins, licors i xampanyes de marca
S'admeten tota mena d'encarrecs

OCCIDENT, 14 (davant del mercat) COLL-BLANC

SE TRASPASA

Alpargatería y Zapatería

CON O SIN GENEROS

Razón C. Vallparda, 101 Torrassa

Perfumeria El Roser

Creadora del coloret, compacte
DANSY

Per bones Colonies?

Per bones Locions?

Per bons Extractes?

Sempre a la Perfumeria EL ROSER
PROGRÉS, 69 · TORRASA

Davant la creixent demanadissa que d'aparells de preu moderat es presenta en algunes comarques i molt especialment en aquelles zones dotades de petites o grans emissores, PHILIPS ha ideat un model de receptor econòmic que pels seus resultats satisfà en abso lut els desigs dels clients.

Aquets aparell que es llança al mercat sota el nom FELCO, està integrat per elements de fabricació PHILIPS, la qual cosa constitueix una garantia de la seva qualitat. Pel seu aspecte atractiu, pel seu excel·lent rendiment i pel seu preu reduït, aquest receptor és el més adequat per tot aquell qui desitja un bon aparell de Ràdio, àdhuc amb un pressupost moderat.



El receptor FELCO és construït per a xarxes de corrent altern, connectable directament i va equipat amb les cèlebres vàlvules PHILIPS i materials següents:

- Vàlvula PHILIPS detectora tipus E. 424
- » PHILIPS Pentode tipus C. 443
- » PHILIPS rectificadora tipus 506
- Altavoz PHILIPS tipus 2304
- Transformador PHILIPS tipus 4085
- Resistències PHILIPS de 0.5 wats.
- Bloc PHILIPS de condensador d'oh tipus 2511/4660

El nostre sistema de venda a terminis fins DOS ANYS, és la millor garantia de que el receptor FELCO no es descompon ni dona lloc a la més petita reclamació.

Es de tots els aparells existents el de menys consum de corrent

EL RECEPTOR "FELCO"

A terminis en un any a Ptes. **21** mes.

A terminis en vintidos messos a Ptes. **12'50** mes

PREU AL COMPTAT: PTES. **225**

Representants oficials PHILIPS

Agent de venda :

J. BOLET i Cía., S. L.

SERAFIN DE BLAS

Corts 630

Telèfon 21636

Martí Julià, 146 HOSPITALET

Davant Casa Llibre

BARCELONA

Máquinas para coser

WERTHEIM

**Muebles
Relojes
Neveras**

**Venta a plazos
y al contado**

ROSENDO SANS

Teléfono 31082

Pi y Margall, 73 y 75

HOSPITALET

MUEBLES LARA

OCCIDENTE, 2 y MARTÍ JULIÀ, 6
(frente el Mercado de Coll-blanch)

**Aquí encontrarás
en muebles finos un
gran surtido y esme-
rada construcción**

PRECIOS MUY BARATOS

Mesas comedor desde 25 ptas.

Sillas » » 3'50 »

Teléfono 32722

Martí Julià, 6 (antes Romanins)

Muebles LARA